



FERRI srl - Via C.Govoni, 30
44030 Tamara (FE) ITALY
Tel./Phone +39-0532.866866
Fax +39-0532.866851
<http://www.ferrisrl.it>
e-mail: info@ferrisrl.it

TESTATA TRINCIANTE
FLAIL HEAD
MÄHKOPF
GROUPE DE BROYAGE
CABEZA CORTANTE

THFP

- IT CATALOGO DELLE PARTI DI RICAMBIO
- EN SPARE PARTS CATALOGUE
- DE ERSATZTEILKATALOG
- FR CATALOGUE DE PIECES DETACHEES
- ES CATALOGO DEL LAS PIEZAS DE RECAMBIO

THFPI30

Serien
Serial n°
Serienr.
N. série
Núm. serie

01

THFPI60

Serien
Serial n°
Serienr.
N. série
Núm. serie

01

Data pubblicazione:
Publication date:
Veröffentlichungsdatum:
Date de publication:
Fecha de publicación:

07/06/2018

**IT****Tutti i diritti riservati**

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di archiviazione o trasmessa a terzi in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza una preventiva autorizzazione scritta di FERRI srl.

FERRI srl si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche e miglioramenti ai suoi prodotti allo scopo di elevarne costantemente la qualità, pertanto anche questa pubblicazione può essere soggetta a modifiche.

EN**All rights reserved**

Neither the whole of this document nor any individual portion thereof may be reproduced, stored on an electronic filing system or transmitted to third parties in any form thereof any means, without the prior written consent of FERRI srl.

The technical data contained in this document is indicative and not binding, insofar as FERRI srl reserves the right to make modifications and improvements to its products at any time in order to enhance the quality thereof.

DE**Alle Rechte vorbehalten**

Das vorliegende Handbuch bzw. Teile davon nicht dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Fa. FERRI srl nachgedruckt, in Speichersystemen abgelegt oder in beliebiger Form und mit beliebigen Mitteln an Dritte weitergegeben werden.

Die Fa. FERRI srl behält sich das Recht vor, in Sinne der laufenden Steigerung der Qualität jederzeit und ohne Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an ihren Produkten vorzunehmen. Daher kann auch die vorliegende Veröffentlichung Änderungen unterliegen.

FR**Tous droits réservés**

Il est interdit de procéder à la reproduction intégrale ou partielle de ce document, à sa mise en mémoire dans un système d'archives ou à sa transmission à des tiers sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de FERRI srl.

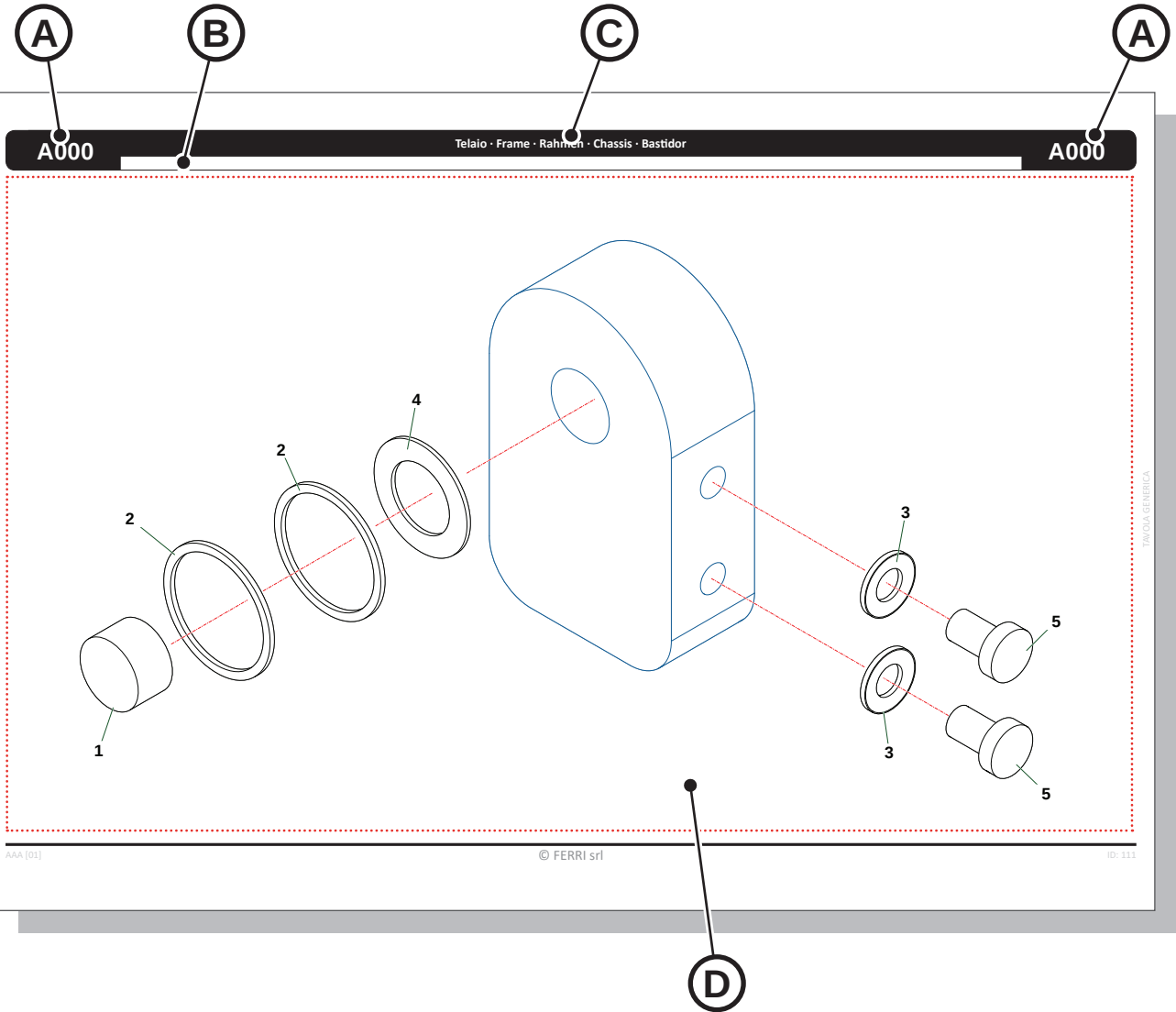
Les données techniques contenues dans ce document sont fournies à titre indicatif et non contraignant, dans la mesure où FERRI srl se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications et des améliorations à ses produits pour en élever constamment la qualité.

ES**Todos los derechos reservados**

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada o transmitida de ninguna forma, no por ningún medio, sin la previa autorización escrita por parte de FERRI srl.

Los datos técnicos contenidos en este documento son indicativos y no constituyen compromiso, ya que FERRI srl se reserva el derecho de realizar en cualquier momento modificaciones y mejoras en sus productos con el objeto de incrementar constantemente su calidad.

Legenda del catalogo ricambi · Key to spare parts catalogue · Legende des ersatzteilkatalogs
Légende du catalogue des pièces de rechange · Leyenda del catálogo de repuestos



A	Numero identificativo della tavola ricambi · Spare parts table identification number · Kennnummer der Ersatzteiltabelle · Numéro d'identification de la table des pièces de rechange · Número de identificación de la tabla de repuestos
B	Area informazioni supplementari della tavola ricambi · Spare parts table additional information field · Bereich für Zusatzinformationen über die Ersatzteiltabelle · Partie avec informations supplémentaires de la table des pièces de rechange · Área de información adicional de la tabla de repuestos
C	Denominazione della tavola · Table name · Bezeichnung der Tabelle · Dénomination de la table · Denominación de la tabla
D	Area grafica con l'esploso dei componenti · Graphics area with exploded view of components · Graphischer Bereich mit Explosionszeichnung der Komponenten · Partie graphique avec vue éclatée des composants · Área gráfica con el despiece de los componentes

Legenda del catalogo ricambi · Key to spare parts catalogue · Legende des ersatzteilkatalogs
Légende du catalogue des pièces de rechange · Leyenda del catálogo de repuestos

A	B	C	D	E	F	G	H					
Nr	Codice Part Number Code Código	T500G						Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion	Validità Gültigkeit Validité Validez	Nm	Sostituito da Replaced by Ersetzt durch Remplacé par Sustituido por	Sostituisce il Replaces the Ersetzt das Remplace le Sustituye a la
1	ICUT04150100	1						Perno · Pin · Zapfen · Axe · Perno				
2	0436003	2						Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
3	0201039	1						Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
4	0201039	2						Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela				
5	031B006Z	2						Martinetto · Cylinder · Zylinder · Vérin · Gato	< B4042	15		
6	031A006Z	2						Piede · Stand · Fuss · Béquille · Pie	>= B4042	15		

A000

Telaio · Frame · Rahmen · Chassis · Bastidor

A000

© FERRI srl

I

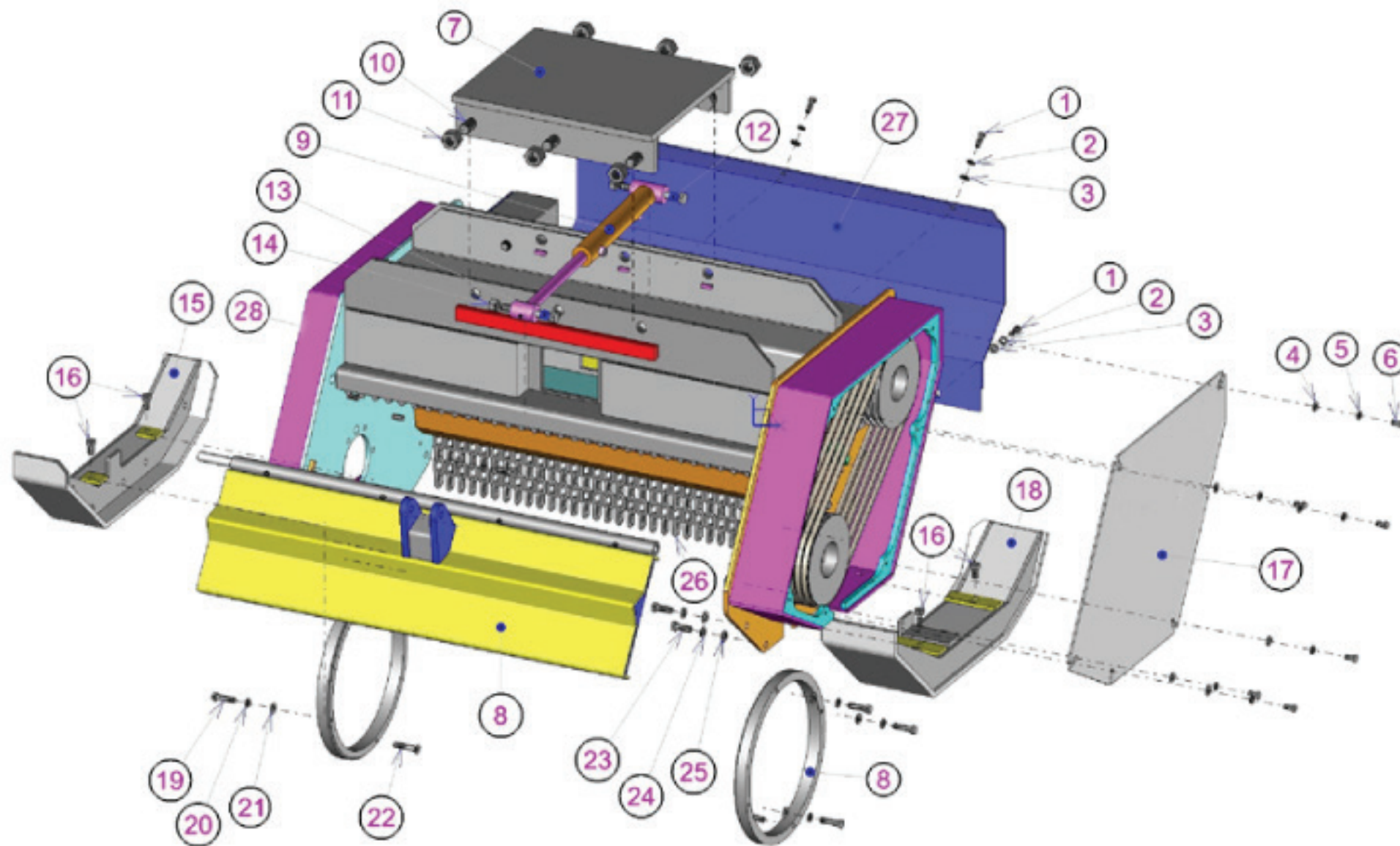
L

M

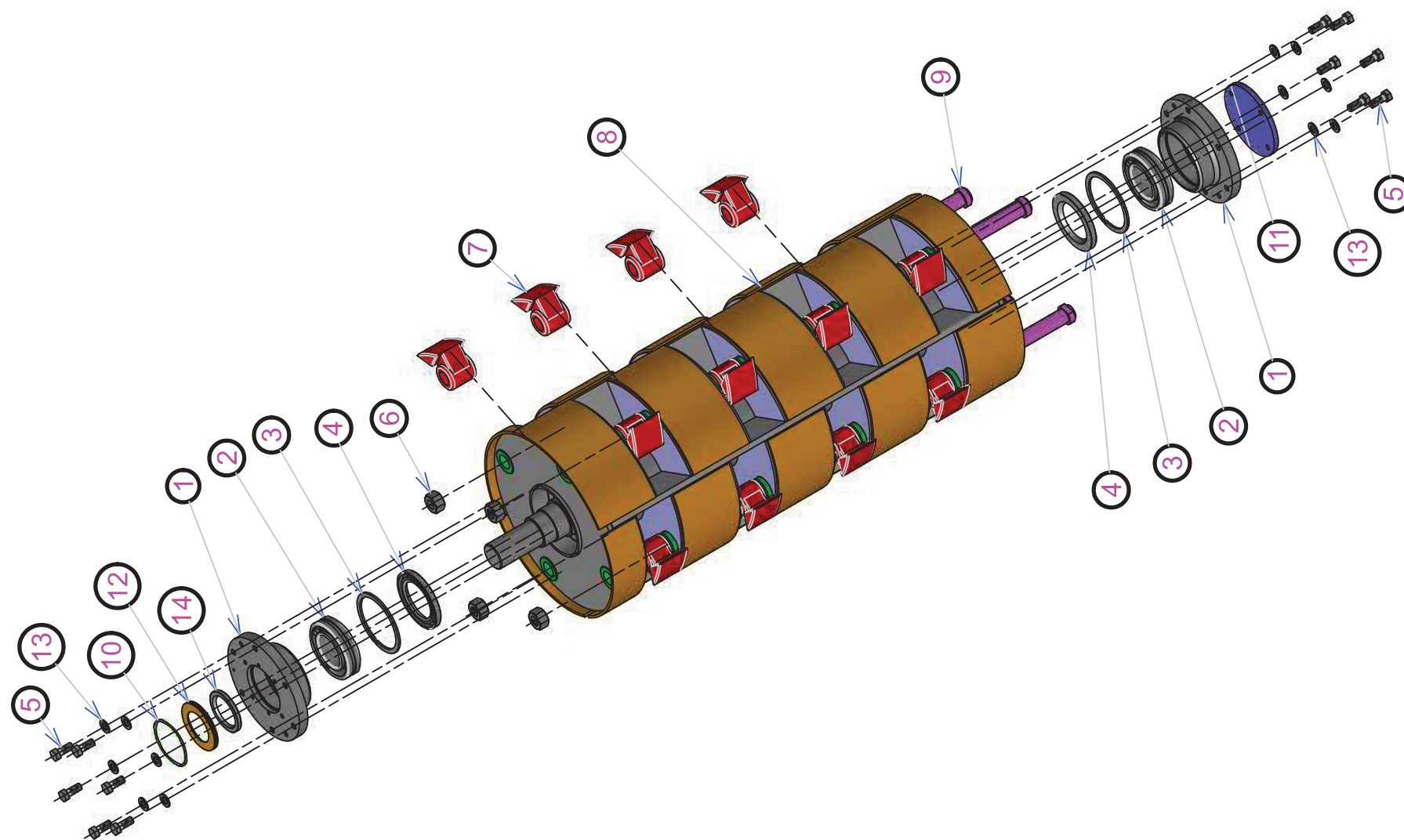
I

A	Numero di riferimento del componente · Component reference number · Referenznummer der Komponente · Numéro de référence du composant · Número de referencia del componente
B	Codice del componente · Component code · Code der Komponente · Code du composant · Código del componente
C	Quantità dei componenti · Quantity of components · Anzahl der Komponenten · Quantité de composants · Cantidad de los componentes
D	Denominazione del componente · Component name · Bezeichnung der Komponente · Dénomination du composant · Denominación de los componentes
E	Validità del componente · Component validity · Gültigkeit der Komponente · Validité du composant · Validez del componente
F	Coppia di serraggio (se presente) del componente · Component tightening torque (if any) · Anzugsmoment (sofern vorhanden) der Komponente · Couple de serrage (si présent) du composant · Par de apriete (si lo hubiera) del componente
G	Numero di riferimento del componente sostitutivo · Reference number of the replacement part · Referenznummer der Ersatzkomponente · Numéro de référence du composant de remplacement · Número de referencia del componente de sustitución
H	Numero di riferimento del componente in sostituzione · Reference number of the part to be replaced · Referenznummer der auszutauschenden Komponente · Numéro de référence du composant remplacé · Número de referencia del componente que se sustituye
I	Numero identificativo della tavola ricambi · Spare parts table identification number · Kennnummer der Ersatzteiltabelle · Numéro d'identification de la table des pièces de rechange · Número de identificación de la tabla de repuestos
L	Area informazioni supplementari della tavola ricambi · Spare parts table additional information field · Bereich für Zusatzinformationen über die Ersatzteiltabelle · Partie avec informations supplémentaires de la table des pièces de rechange · Área de información adicional de la tabla de repuestos
M	Denominazione della tavola · Table name · Bezeichnung der Tabelle · Dénomination de la table · Denominación de la tabla

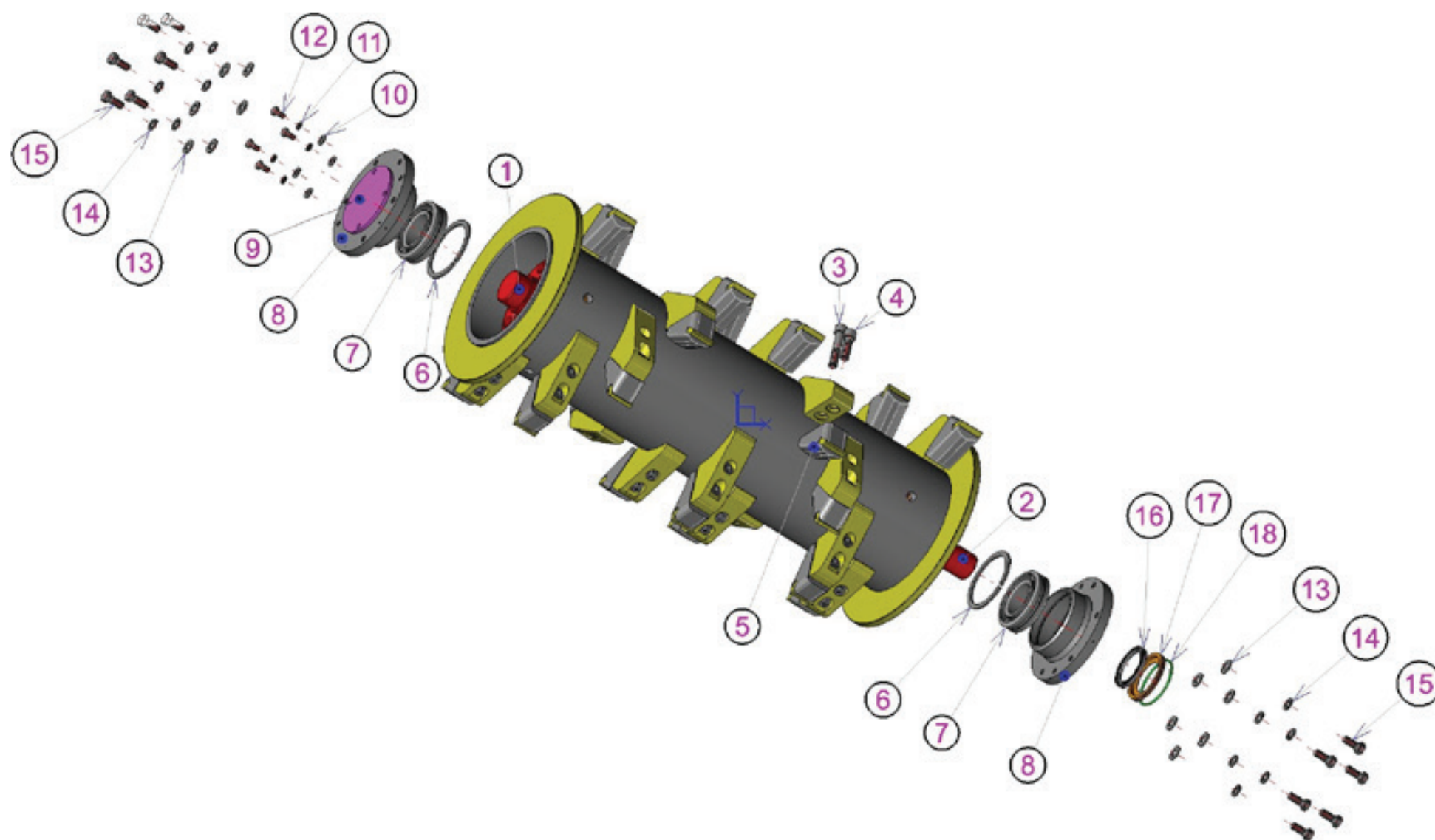
A080	Telaio · Frame · Rahmen · Chassis · Bastidor
Q096	Gruppo rotore · Rotor · Messerwelle · Rotor · Rotor portacuchillas
Q097	Gruppo rotore · Rotor · Messerwelle · Rotor · Rotor portacuchillas
Q098	Gruppo trasmissione · Drive unit · Antriebsgruppe · Kit de transmission · Grupo transmision
Q099	Motore · Motor · Motor · Moteur · Motor



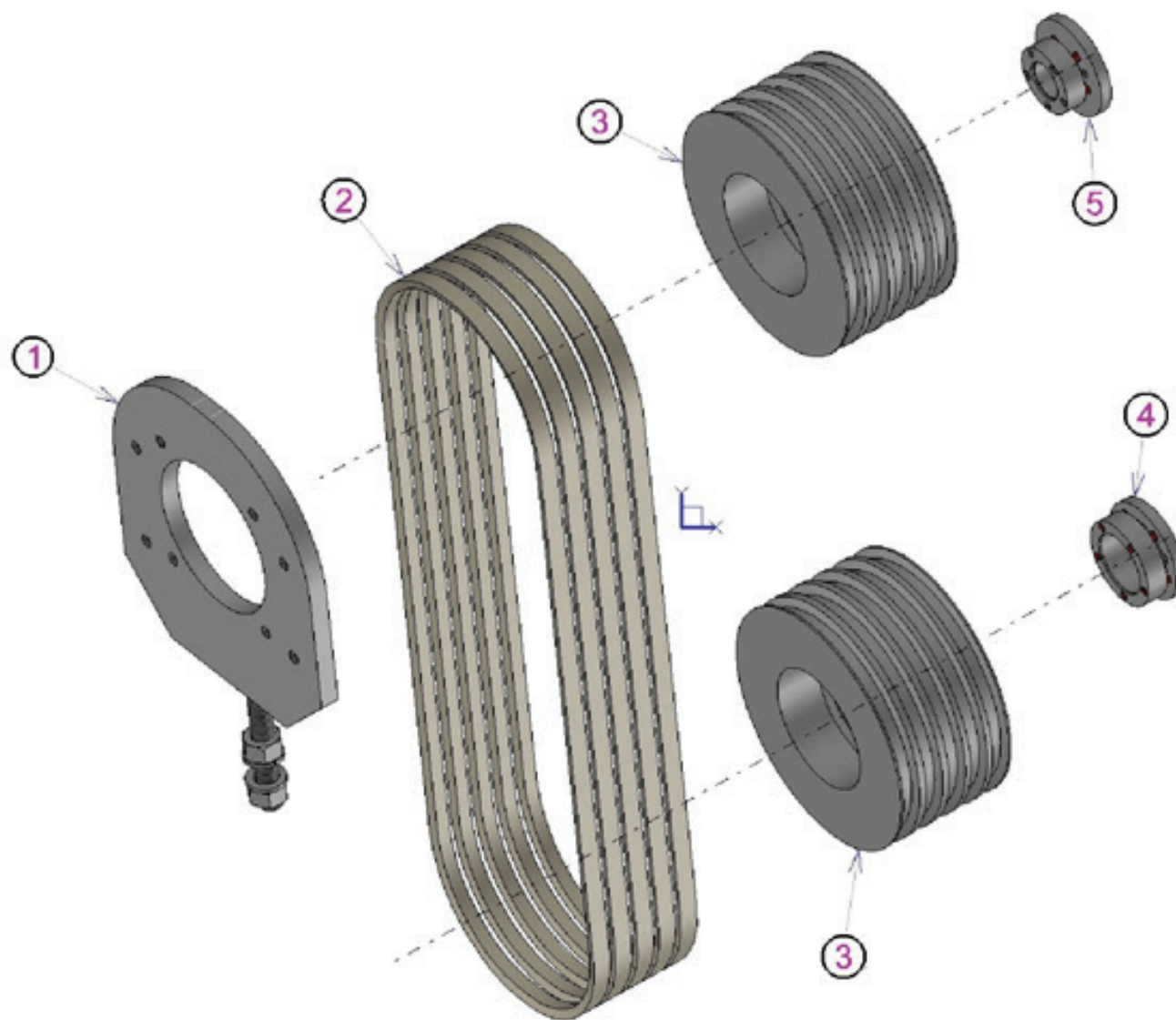
Nr	Codice Part Number Code Code Código	THFP130	THFP160			Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denominacion	Validità Validity Gültigkeit Validité Validez	Nm	Sostituito da Replaced by Ersetzt durch Remplacé par Sustituido por	Sostituisce il Replaces the Ersetzt das Remplace le Sustituye a la	Note
1	0343005Z	6	6			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
2	0321004Z	6	6			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
3	0322004Z	6	6			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
4	0343003Z	6	6			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
5	0382004Z	6	6			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
6	0322004Z	6	6			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
7	THFP8850226	1	1			Piastra · Plate · Platte · Plaque · Placa					
8	THFP8850144/1	1				Anello · Ring · Ring · Bague · Anillo					
8	THFP8850145/1		1			Anello · Ring · Ring · Bague · Anillo					
9	THFP8850553	1	1			Martinetto · Cylinder · Zylinder · Vérin · Gato					
10	036A001Z	6	6			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
11	0310022	6	6			Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca					
12	0305014Z	1	1			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
13	0305017Z	1	1			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
14	0310005	2	2			Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca					
15	THFP8850144/4	1	1			Slitta · Skid · Kufe · Patin · Zapata de des.					
16	0344003Z	4	4			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
17	THFP8850144/3	1	1			Coperchio · Cover · Deckel · Couvercle · Tapa					
18	THFP8850144/5	1	1			Slitta · Skid · Kufe · Patin · Zapata de des.					
19	0341001Z	6	6			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
20	0321005Z	6	6			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
21	0322005Z	6	6			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
22	0360007Z	2	2			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
23	0304007Z	8	8			Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
24	0321006Z	8	8			Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
25	0359005	8	8			Dado · Nut · Mutter · Ecrou · Tuerca					
26	THFP8050029	37	44			Catena · Chain · Kette · Chaîne · Banda					
27	THFP8850144/2	1				Cofano · Bonnet · Motorhaube · Capot · Capo					
27	THFP8850145/2		1			Cofano · Bonnet · Motorhaube · Capot · Capo					
28	THFP8850144	1				Telaio · Frame · Rahmen · Chassis · Bastidor					
28	THFP8850145		1			Telaio · Frame · Rahmen · Chassis · Bastidor					



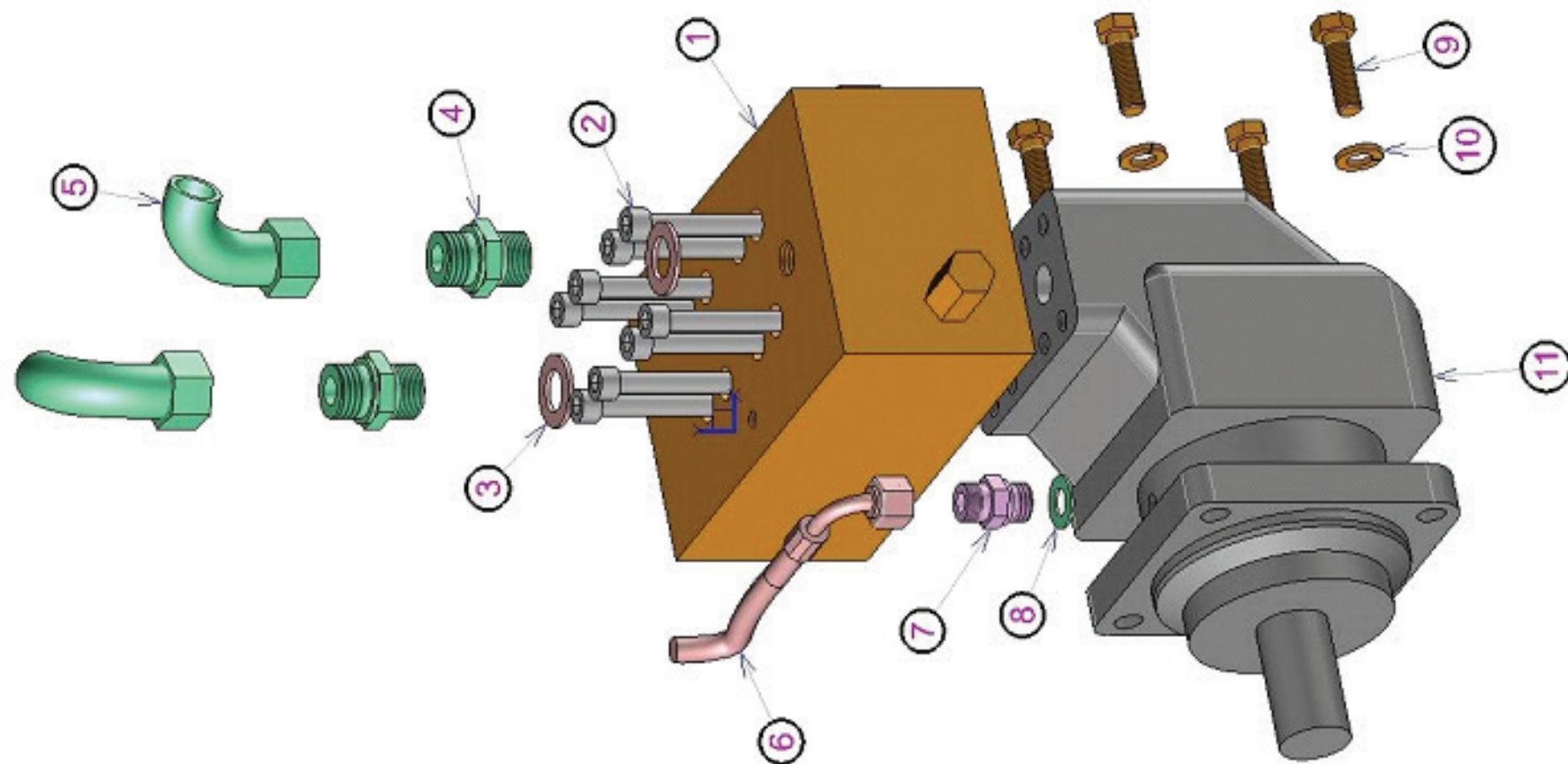
Nr	Codice Part Number Code Code Código	THFP130	THFP160				Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion	Validità Validity Gültigkeit Validité Validez	Nm	Sostituito da Replaced by Ersetzt durch Remplacé par Sustituido por	Sostituisce il Replaces the Ersetzt das Remplace le Sustituye a la	Note
1	THFP8880171	2	2				Supporto · Bracket · Halterung · Support · Soporte					
2	0106007	2	2				Cuscinetto · Bearing · Lager · Roulement · Cojinete					
3	0323082	2	2				Seeger · Circlip · Seeger · Seeger · Seeger					
4	0201091	2	2				Anello · Ring · Ring · Bague · Anillo					
5	0341017Z	12	12				Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
6	0310009	4	4				Dado · Nut · Mutter · Erou · Tuerca					
7	THFZP10280	20	24				Mazza · Hammer blade · Schlegel · Marteau · Martillo					
8	THFP90082	1					Rotore · Rotor · Messerwelle · Rotor · Rotor					
8	THFP90083		1				Rotore · Rotor · Messerwelle · Rotor · Rotor					
9	THF8880252	4					Asta · Rod · Stange · Tige · Asta					
9	THFP8880253		4				Asta · Rod · Stange · Tige · Asta					
10	OR95	1	1				Guarnizione · Gasket · Dichtung · Joint · Empaquetadura					
11	THFP8880212	1	1				Coperchio · Cover · Deckel · Couvercle · Tapa					
12	THFP8880206	1	1				Flangia · Flange · Flansch · Bride · Brida					
13	0322005Z	12	12				Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
14	0201092	1	1				Anello · Ring · Ring · Bague · Anillo					



Nr	Codice Part Number Code Code Código	THFP130	THFP160				Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denominacion · Denominacion	Validità Validity Gültigkeit Validité Validez	Nm	Sostituito da Replaced by Ersetzt durch Remplacé par Sustituido por	Sostituisce il Replaces the Ersetzt das Remplace le Sustituye a la	Note
1	THFP8880191	1	1				Perno · Pin · Zapfen · Axe · Perno					
2	THFP8880192	1	1				Perno · Pin · Zapfen · Axe · Perno					
3	0374012Z	26	30				Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
4	0374011Z	26	30				Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
5	TFMZPUX456	26	30				Utensile · Tool · Werkzeug · Outil · Utensilio					
6	0323082	2	2				Seeger · Circlip · Seeger · Seeger · Seeger					
7	0106007	2	2				Cuscinetto · Bearing · Lager · Roulement · Cojinete					
8	THFP8880171	2	2				Supporto · Bracket · Halterung · Support · Soporte					
9	THFP8880212	1	1				Coperchio · Cover · Deckel · Couvercle · Tapa					
10	0321003Z	4	4				Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
11	0322003Z	4	4				Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
12	0342004Z	4	4				Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
13	0321005Z	6	6				Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
14	0322005Z	6	6				Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
15	0369015Z	12	12				Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
16	0201092	1	1				Anello · Ring · Ring · Bague · Anillo					
17	THFP8880206	1	1				Flangia · Flange · Flansch · Bride · Brida					
18	OR243	1	1				Guarnizione · Gasket · Dichtung · Joint · Empaquetadura					



Nr	Codice Part Number Code Code Código	THFP130	THFP160				Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion	Validità Validity Gültigkeit Validité Validez	Nm	Sostituito da Replaced by Ersetzt durch Remplacé par Sustituido por	Sostituisce il Replaces the Ersetzt das Remplace le Sustituye a la	Note
1	THFP8880227	1	1				Tenditore · Stabilizer · Spanner · Tendeur · Tensor					
1	THFP8880229	1	1				Tenditore · Stabilizer · Spanner · Tendeur · Tensor					
2	0804006	5	5				Cinghia · Belt · Keilriemen · Courroie · Correa					
3	0701101	2	2				Puleggia · Pulley · Riemenscheibe · Poulie · Polea					
4	1601029	1	1				Bloccaggio · Clamping · Blockierung · Blocage · Blocaje					
5	1601009	1	1				Bloccaggio · Clamping · Blockierung · Blocage · Blocaje					
5	1601011	1	1				Bloccaggio · Clamping · Blockierung · Blocage · Blocaje					



Nr	Codice Part Number Code Code Código	THFP130	THFP160				Denominazione · Denomination · Bezeichnung · Denomination · Denominacion	Validità Validity Gültigkeit Validité Validez	Nm	Sostituito da Replaced by Ersetzt durch Remplacé par Sustituido por	Sostituisce il Replaces the Ersetzt das Remplace le Sustituye a la	Note
1	THFP88032019	1	1				Valvola · Valve · Ventil · Soupape · Válvula					
1	THFP88032020	1	1				Valvola · Valve · Ventil · Soupape · Válvula					
2	0319011Z	8	8				Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
3	0436003	2	2				Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
4	0401009	2	2				Riduzione · Nipple · Nippel · Adapteur · Reduccion					
5	0505794	2	2				Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo					
6	0503107	1	1				Tubo · Pipe · Schlauch · Tuyau · Tubo					
7	0402004	1	1				Nipplo · Nipple · Nippel · Niplo · Niple					
8	0436004	1	1				Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
9	0303011Z	4	4				Vite · Bolt · Schraube · Vis · Tornillo					
10	0321003Z	4	4				Rondella · Washer · Scheibe · Rondelle · Arandela					
11	THFP88030410	1	1				Motore · Motor · Motor · Moteur · Motor					
11	THF88030409	1	1				Motore · Motor · Motor · Moteur · Motor					

Code	TAV	Nr	THFP130	THFP160			
0106007	Q096	2	2	2			
0106007	Q097	7	2	2			
0201091	Q096	4	2	2			
0201092	Q096	14	1	1			
0201092	Q097	16	1	1			
0303011Z	Q099	9	4	4			
0304007Z	A080	23	8	8			
0305014Z	A080	12	1	1			
0305017Z	A080	13	1	1			
0310005	A080	14	2	2			
0310009	Q096	6	4	4			
0310022	A080	11	6	6			
0319011Z	Q099	2	8	8			
0321003Z	Q097	10	4	4			
0321003Z	Q099	10	4	4			
0321004Z	A080	2	6	6			
0321005Z	A080	20	6	6			
0321005Z	Q097	13	6	6			
0321006Z	A080	24	8	8			
0322003Z	Q097	11	4	4			
0322004Z	A080	3	6	6			
0322004Z	A080	6	6	6			
0322005Z	A080	21	6	6			
0322005Z	Q096	13	12	12			
0322005Z	Q097	14	6	6			
0323082	Q096	3	2	2			
0323082	Q097	6	2	2			
0341001Z	A080	19	6	6			
0341017Z	Q096	5	12	12			
0342004Z	Q097	12	4	4			
0343003Z	A080	4	6	6			
0343005Z	A080	1	6	6			
0344003Z	A080	16	4	4			
0359005	A080	25	8	8			
0360007Z	A080	22	2	2			
0369015Z	Q097	15	12	12			
036A001Z	A080	10	6	6			

Code	TAV	Nr	THFP130	THFP160			
0374011Z	Q097	4	26	30			
0374012Z	Q097	3	26	30			
0382004Z	A080	5	6	6			
0401009	Q099	4	2	2			
0402004	Q099	7	1	1			
0436003	Q099	3	2	2			
0436004	Q099	8	1	1			
0503107	Q099	6	1	1			
0505794	Q099	5	2	2			
0701101	Q098	3	2	2			
0804006	Q098	2	5	5			
1601009	Q098	5	1	1			
1601011	Q098	5	1	1			
1601029	Q098	4	1	1			
OR243	Q097	18	1	1			
OR95	Q096	10	1	1			
TFMZPUX456	Q097	5	26	30			
THF88030409	Q099	11	1	1			
THF8880252	Q096	9	4				
THFP8050029	A080	26	37	44			
THFP88030410	Q099	11	1	1			
THFP88032019	Q099	1	1	1			
THFP88032020	Q099	1	1	1			
THFP8850144	A080	28	1				
THFP8850144/1	A080	8	1				
THFP8850144/2	A080	27	1				
THFP8850144/3	A080	17	1	1			
THFP8850144/4	A080	15	1	1			
THFP8850144/5	A080	18	1	1			
THFP8850145	A080	28		1			
THFP8850145/1	A080	8		1			
THFP8850145/2	A080	27		1			
THFP8850226	A080	7	1	1			
THFP8850553	A080	9	1	1			
THFP8880171	Q096	1	2	2			
THFP8880171	Q097	8	2	2			
THFP8880191	Q097	1	1	1			

Code	TAV	Nr	THFP130	THFP160			
THFP8880192	Q097	2	1	1			
THFP8880206	Q096	12	1	1			
THFP8880206	Q097	17	1	1			
THFP8880212	Q096	11	1	1			
THFP8880212	Q097	9	1	1			
THFP8880227	Q098	1	1	1			
THFP8880229	Q098	1	1	1			
THFP8880253	Q096	9		4			
THFP90082	Q096	8	1				
THFP90083	Q096	8		1			
THFZP10280	Q096	7	20	24			





- IT** Questa pagina è bianca per esigenza d'impostazione di catalogo
- EN** This page has been left blank for reasons of clarity
- DE** Diese weisse seite ist fur unsere katalogeintragungen bestimmt
- FR** On a laisse cette page en blanc pour de raisons de clarte
- ES** Se ha dejado en blanco esta pagina por razones de claridad